

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 77 (1990)  
**Heft:** 4: Dächer... = Toits... = Roofs...

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

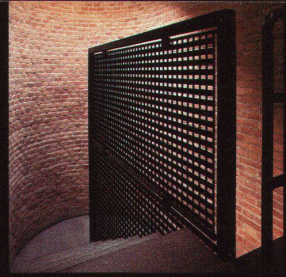
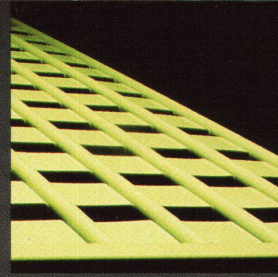
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

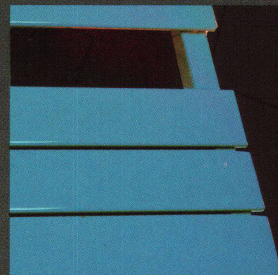
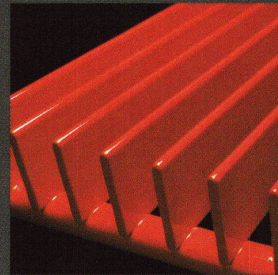
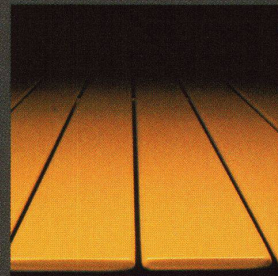


Heizkörper

Heizkessel

Luftheizapparate

Rohrbündel- Wärmeaustauscher



Ihre Dokumentation interessiert mich.

COUPON  
 Name \_\_\_\_\_  
 Vorname \_\_\_\_\_  
 Strasse Nr. \_\_\_\_\_  
 PL / Ort \_\_\_\_\_

RUNTAL-Werk AG Toggenburgerstr. 132 9500 Wil  
Tel. 073 23 44 44 Fax 073 23 71 25

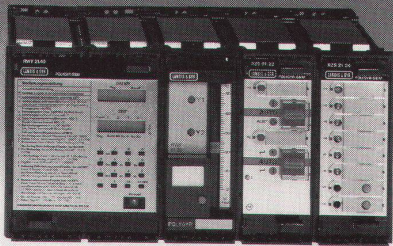


Ein Unternehmen der Zehnder Holding AG

**Warum regeln und steuern Sie**

**alle HLK-Anlagen mit POLYGYR®?**

**«Weil ich mit der Zeit  
gehe und mich  
auf einen Partner  
verlasse.»**



Alle POLYGYR®-Funktionen bieten dem Anwender einen hohen Nutzen.

Als Einzigartigkeit:

- kombinierte Regelung und Steuerung.

Weitere Anwendervorteile:

- einheitliche Bedienung und Signalisierung
- modernstes, mikroprozessorgesteuertes Digitalanzeigemodul; es erleichtert die Überwachung und Betriebsführung der HLK-Installationen
- neues, intelligentes POLYGYR®-Kesselsteuermodul; es sorgt für bedarfsgerechte, lastabhängige (somit energieoptimale) Zu- und Abschaltung des Folgekessels

POLYGYR® – komplett, überschaubar und von einem Partner.

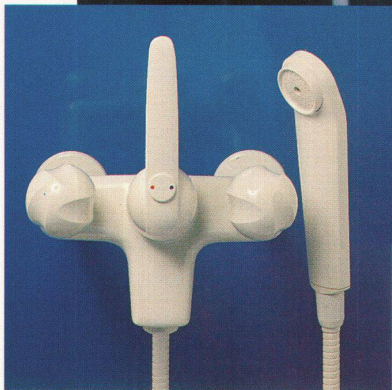
**Seit 50 Jahren führend in Building Control**

**Landis & Gyr**  
**Building Control (Schweiz) AG**  
Steuer-, Leit- und Regeltechnik HLK  
6312 STEINHAUSEN, Sennweidstr. 27  
Tel. 042-44 81 44, Fax 042-44 82 30

Verkaufsbüros in:  
Bellinzona 092-25 12 65, Epalinges (VD) 021-784 44 22,  
Châtelaîne (GE) 022-796 90 70, Chur 081-22 12 14,  
Ostermündigen (BE) 031-51 67 67, Reinach (BL) 061-711 48 48,  
Reussbühl (LU) 041-50 55 05, Seuzach/Winterthur 052-53 33 23,  
Sion 027-31 46 05, St-Blaise (NE) 038-33 43 53,  
St.Gallen 071-22 64 22, Zürich 01-202 21 66

**LANDIS & GYR**

K411, CPD (W/B/W)



KWCdomo zum Duschen  
KWCduplex zum Baden und Duschen

**Ästhetik, Funktion, Hygiene.**  
**Die neuen Sanitärarmaturen für Dusche und Bad.**  
**Fortschritt im Umgang mit Wasser.**

**KWC**  
**ARMATUREN** 

KWC AG, Armaturenfabrik  
CH-5726 Unterkulm  
Telefon 064/46 01 01

**Die Küche, die in jede Küche passt.**



Nur eine Küche, die aus dem Rahmen fällt, passt sich jedem Zuhause an: Das aussergewöhnliche 3D-Design von allmilmö bietet auch für ausgefallene Räumlichkeiten die ideale Küchenlösung. Nutzen Sie deshalb die individuelle Küchenplanung unserer erfahrenen Partner im Fachhandel. Mit untenstehendem Coupon erhalten Sie eine ausführliche Dokumentation und die Adresse des Händlers in Ihrer Nähe.

**allmilmö®**

**DIE PHANTASTISCHE KÜCHE.**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

allmilmö-Schweiz, Lutertalstrasse 62, CH-3065 Bolligen,  
Tel. 031/58 88 66, Fax: 031/58 86 82.



## Wie intelligent wünschen Sie sich Ihre Türe?

**norma**  
**BAUSYSTEME**

Norma Bausysteme — Meyer AG  
Postfach — 6260 Reiden — ☎ 062-81 91 81

*Die intelligente Normaxess-Türe kontrolliert, erlaubt, verweigert oder rapportiert absolut berührungslos. Günstige Lösungen für Einzeltüren oder raffinierte Gebäudesysteme. Vereinen Sie optimalen Bedienungskomfort für Ihre Mitarbeiter und maximale Sicherheit für Ihr Unternehmen. Ihre Dokumentation liegt für Sie bereit. Rufen Sie uns an, oder schicken Sie uns Ihre Adresse.*

*Norma — der Spezialist für Türen, die mehr können. Schall, Einbruch, Schuss, Feuer und ganz normale Zargen und Türen.*

**Fensterbänke — Fensterzargen — Individueller Metallbau**

**Interessiert!** ✂

- Bitte senden Sie mir Ihre Normaxess-Türe-Dokumentation.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

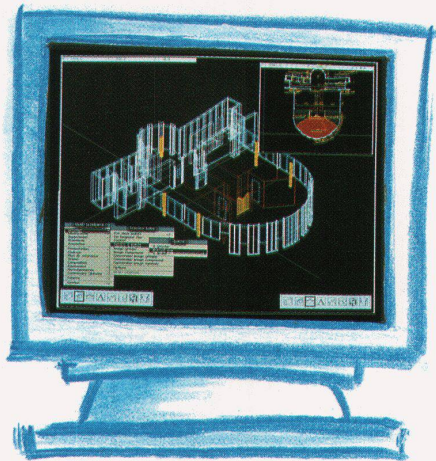
Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

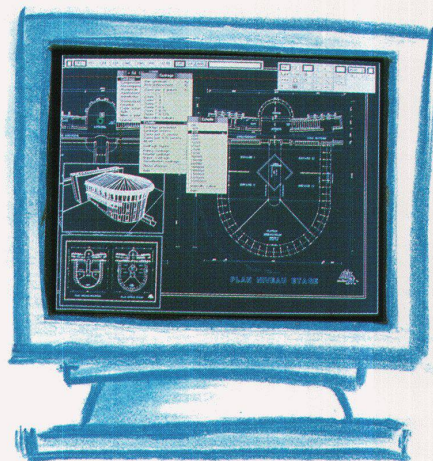
# STAR.

## Die Software der Architekten.

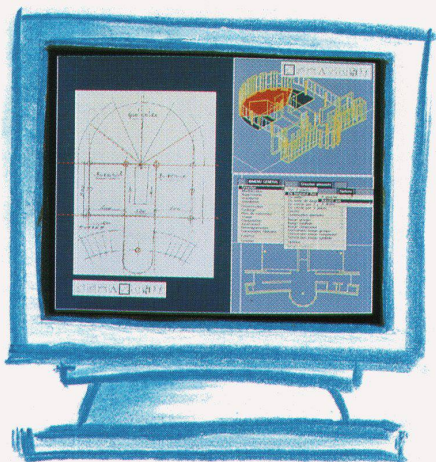
Besuchen Sie den SWYSTEM  
Stand Nr. 1015, Halle 10,  
an der COMPUTER 90,  
die vom 24. bis 27. April 1990  
in Lausanne stattfindet.



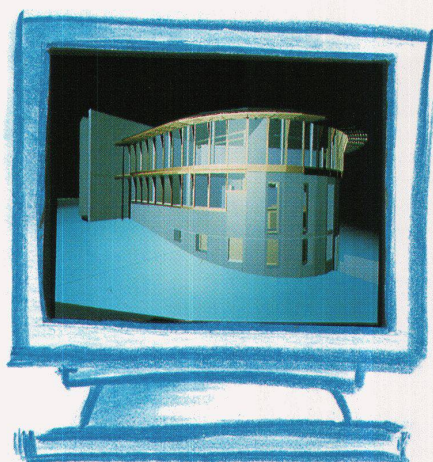
Konzeption und Technik



2- und 3-dimensionale Bilder



Scannerbilder



Synthesebilder

Architektur-Konzeption, Herstellung von detaillierten Plänen, Projektleitung, Computerbilder... STAR Architektur ist ein komplettes Computerprogramm. Ein Basismodell und mehrere interaktive Programme für die grafische und technische Projektierung von Gebäuden, Strassen und Quartieren kommunizieren 2- oder 3-dimensional auf dem UNIX-Betriebssystem, das sich auf zahlreichen Anlagen (HP, IBM-kompatibel, Macintosh II) anwenden lässt.

In unseren Ausbildungszentren sorgen Architektur-Spezialisten für Ihre rasche und gründliche Ausbildung und gewährleisten logistische Unterstützung in der ganzen Schweiz. Mit STAR Architektur kommen Sie schneller weiter und zwar auf allen Stufen der Planung, Ausführung und Folgearbeiten.

Ihr Geschäftspartner für die Schweiz:  
SWYSTEM Software & Systems AG  
Av. Giuseppe-Motta 50  
1211 GENÈVE 16

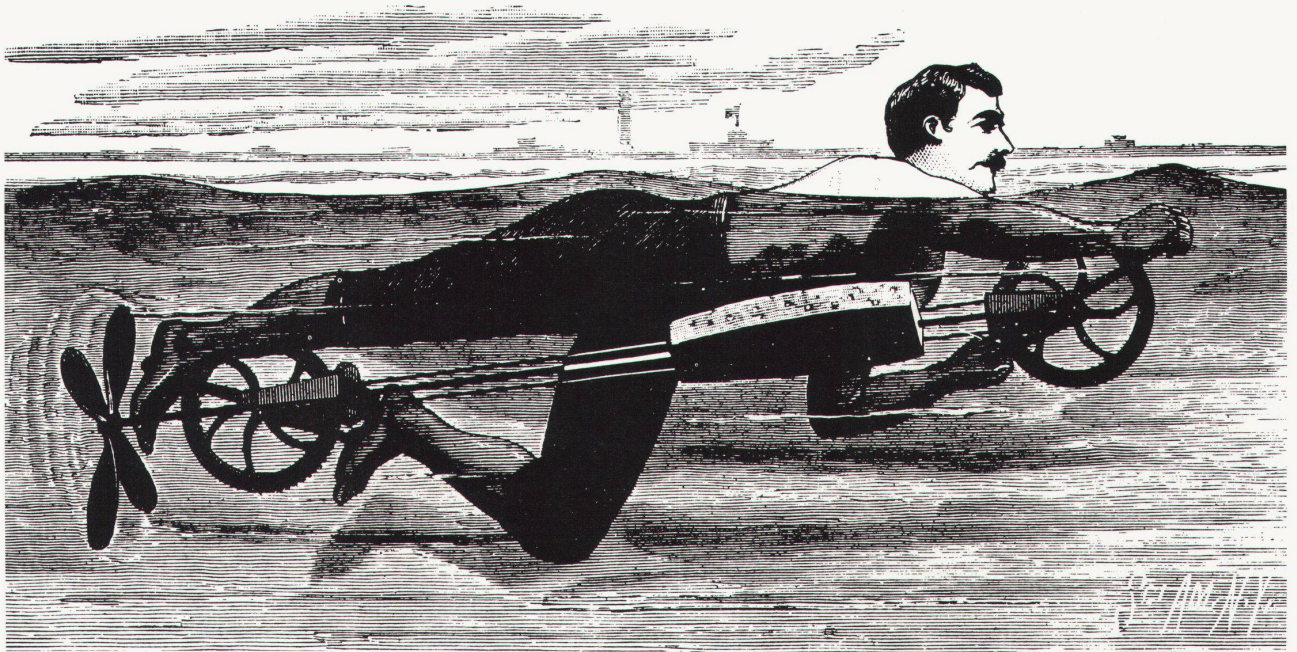
Tel.: 022/734 23 43  
Fax: 022/734 03 22

Filialen: Freiburg 037/41 19 21  
Sion 027/22 60 21  
Zürich 01/462 21 00

Erfolg durch Kontinuität

**swystem**  
SOFTWARE & SYSTEMS SA

Mit Nestler® ist schon mancher Taucher vermieden worden.



Und das wiederum hat Mitarbeiter vor lähmendem Frust bewahrt. Was nicht zuletzt auch den Unternehmen zugute kommt. Denn Taucher kosten unnötig viel Zeit und Geld.

Das ist auch der Grund, weshalb immer mehr Unternehmen ihren Mitarbeitern eine Infrastruktur zur Verfügung stellen, mit der Ideen optimal in Pläne, Zeichnungen und Projekte umgesetzt werden können.

Mit Mitteln aus dem *Nestler-Gesamtprogramm* für technische Arbeitsplatzgestaltung in Unternehmen aller Branchen und Grössen.

Einige Beispiele:

Das *Nestler NesCAD-System 7010* ist ein benutzerfreundliches, flexibles CAD/CAM-System, das sich massgeschneidert den Aufgaben jedes einzelnen Konstruktionsbüros anpasst.

Das *Nestler Zeichenmaschinensystem NC draft* ist ein digitales Zeichen-, Mess- und Rechensystem, das – mit der Digitalisierstation *Nestler NesCAD draft* ergänzt – Unterstützung durch CAD-Funktionen bietet und auf allen PC AT im Industriestandard lauffähig ist.

Das *Nestler TechOffice-Programm*. Es umfasst konventionelle Zeichenanlagen, elektronische Zeichenmaschinen, Konstruktionsschreibtische, Schränke, Regale und ein speziell entwickeltes CAD-Möbel-sortiment und ist der beste Beweis dafür, dass *Nestler* Ihr kompetenter Partner für jeden Bereich des Konstruktionsbüros ist.

Ein Partner, der Sie und Ihre Mitarbeiter vor demotivierenden Tauchern bewahrt.

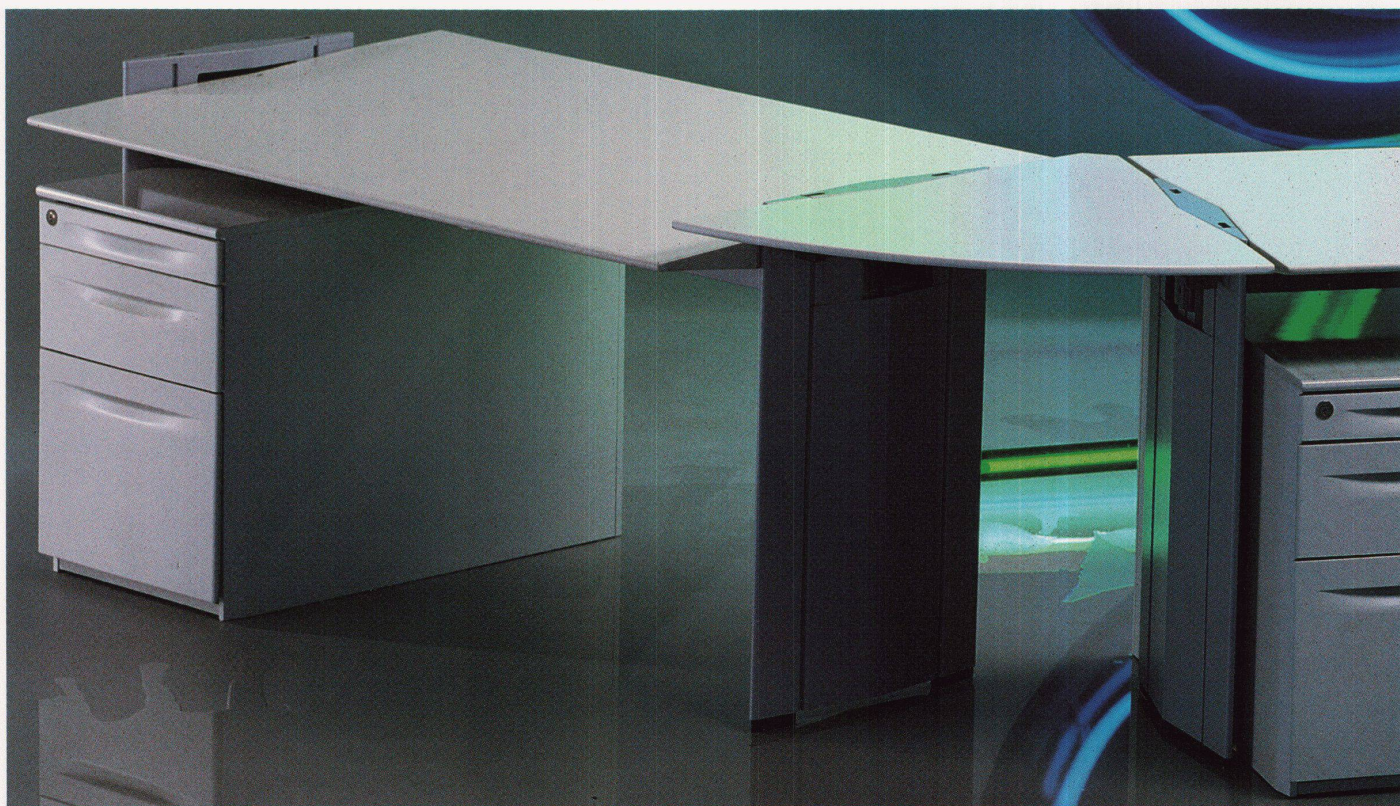
**Nestler®**

Die ganze Welt der Konstruktion.

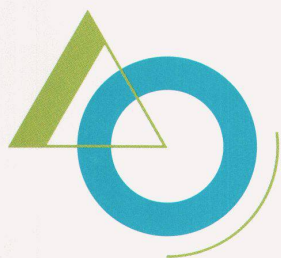
**OZALID**

Ihr Partner für Informationstechnik. Ein Plüss-Stauffer-Unternehmen.  
OZALID AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71, Fax 01/432 55 62, Telex 82 22 50.

# STILO - COM



STILO-com – le programme modern office – la formule rendant tangible la fascination de la fonction pure. L'idée directrice en est la suivante: concrétisation de conditions de travail optimales dans la pratique quotidienne, – sans concession à quelque modernisme éphémère que ce soit, – simple, pratique, esthétique. La conception STILO-com: compacte – combinable – communicative.



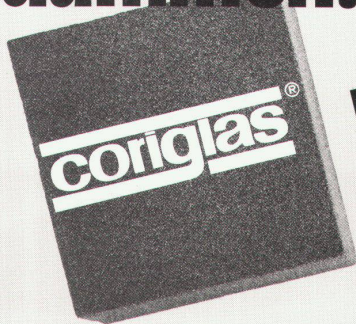
Le programme modern office STILO-com répond aux exigences  
– sans investissements exagérés –  
tant pour le projet individuel que pour  
les projets d'aménagement multistrukturales.

STILO  
modern office

**Allschwil:** Goffredo Loertscher AG, Binningerstrasse 152, Telefon 061-302 20 50 **Basel:** BLF Büro AG, Leimenstrasse 21, Tel. 061-23 85 83 **Bern:** R. Schär & Co. AG, Aarbergerstrasse 40, Telefon 031-22 18 14  
**Biel:** Renfer-Büroorganisation AG, Murtenstrasse 46, Tel. 032-22 13 77 **Chur:** Conzetti AG, Ringstr. 18, Tel. 081-24 11 71 **Fribourg (Tafers):** Bise meubles SA, Freiburgstr., Tél. 037-44 10 44 **Genève:** Brancabureau SA, Bd. du pont d'Avre 57, Tél. 022-29 21 88 **Hunzenschwil:** Köbeli Büromaschinen AG, Korbacherweg 19, Tel. 064-47 27 41 **Kriens:** Waldis Büro AG, Schweighofstr. 14, Tel. 041-42 15 22 **Langenthal:** Anliker Langenthal AG, Ringstr., Tel. 063-22 63 63 **Lausanne (Crissier):** Stilfat meubles de Bureau, Route de Prilly 21, Tél. 021-634 10 95 **Liestal:** Singeisen-Flubacher AG, Poststr. 13, Tel. 061-921 12 00 **Lugano (Noranco):** Habitat ufficio SA, Tel. 091-54 69 22 **Luzern:** Büro Linsi AG, Winkelriedstr. 37, Tel. 041-23 65 75 / Waldis Büro AG, Rütligasse 3, Tel. 041-23 15 57 **Marin:** M. + M. Bolomey, Rue Fleur-de-Lys 37, Tél. 038-33 61 00 **Martigny:** Techno Bureau SA, Rte. du Simplon 162, Tél. 026-2 52 51 **Monthey:** Chr. Fracheboud, Verrerie 5b, Tél. 025-71 58 70 **Neuchâtel:** Bourquin Papetier, Rue du Seyon 24a, Tél. 038-25 10 74 **Niederwangen:** Büro Friedli, Freiburgstr. 572, Tel. 031-34 40 66 **Porrentruy:** Mari + Schwab, Ch. de Vanniers 5, Tél. 066-66 12 41 **Reinach:** René Blum, Kägenrain 1-3, Tel. 061-711 88 22 **Schaan (FL):** Möbel-Center Thöny AG, Bahnhofstrasse 16, Tel. 075-2 44 22 **Schmerikon:** Stössel-Büropraxis, Allmeindstrasse 10a, Tel. 055-86 23 50 **Sion:** J. Jordan & Fils SA, Rue de la Dixence 21, Tél. 027-22 62 62 **Solothurn:** Felix Lehmann, Schaalgasse 18, Tel. 065-23 15 89 **St. Gallen:** Markwalder & Co. AG, Kornhausstr. 5, Tel. 071-22 59 31 **Vuadens:** Dally Bureau SA, Tél. 029-2 16 70 **Wallisellen:** Baggenstos & Co. AG, Neugutstr. 14, Tel. 01-832 66 66 **Winterthur:** Bruno Sona AG, Talwiesenstr. 1, Tel. 052-27 38 18 **Zürich:** Büroform AG, Werdmühlestr. 10, Tel. 01-211 05 22 / Gartmann & Co., Molkenstr. 21, Tel. 01-241 26 38 / Mohn Büroeinrichtungen AG, Seefeldstr. 45, Tel. 01-252 17 02

STILO SA modern office CH-9055 Bühler Tél. 071-93 92 11 Fax 071-93 27 72

# Natürlich dämmen:



## neu:

- Plattenformat 60/60 cm
- verbesserter Lambda-Wert
- nur 2,78 Platten/m<sup>2</sup>
- daher weniger Fugenanteil

Weil **Coriglas** ein aus reinsten Gläsern geschmolzenes Schaumglas ist, das die natürlichen Vorzüge des Glases mit den Vorteilen der geschlossenen Zellstruktur in idealer Weise in sich vereinigt. Es ist umweltfreundlich und zeigt keine toxische Wirkung.

**Coriglas** überzeugt Planer, Architekten und Bauherren:

- wasser- und dampfdicht
- unbrennbar
- verrottungsfest
- druckfest
- säurebeständig
- schädlings- und mikrobensicher
- maß- und formbeständig
- temperaturbeständig

**Coriglas** garantiert bei Dächern, Terrassen, Fassaden, Wandverkleidungen, Decken, Böden usw. ein hohes Wärmedämmvermögen und lange Lebensdauer.

**Coriglas – die natürliche und sichere Art zu dämmen.**

Verlangen Sie weitere Informationen:

### **GK Glas-Keramik AG**

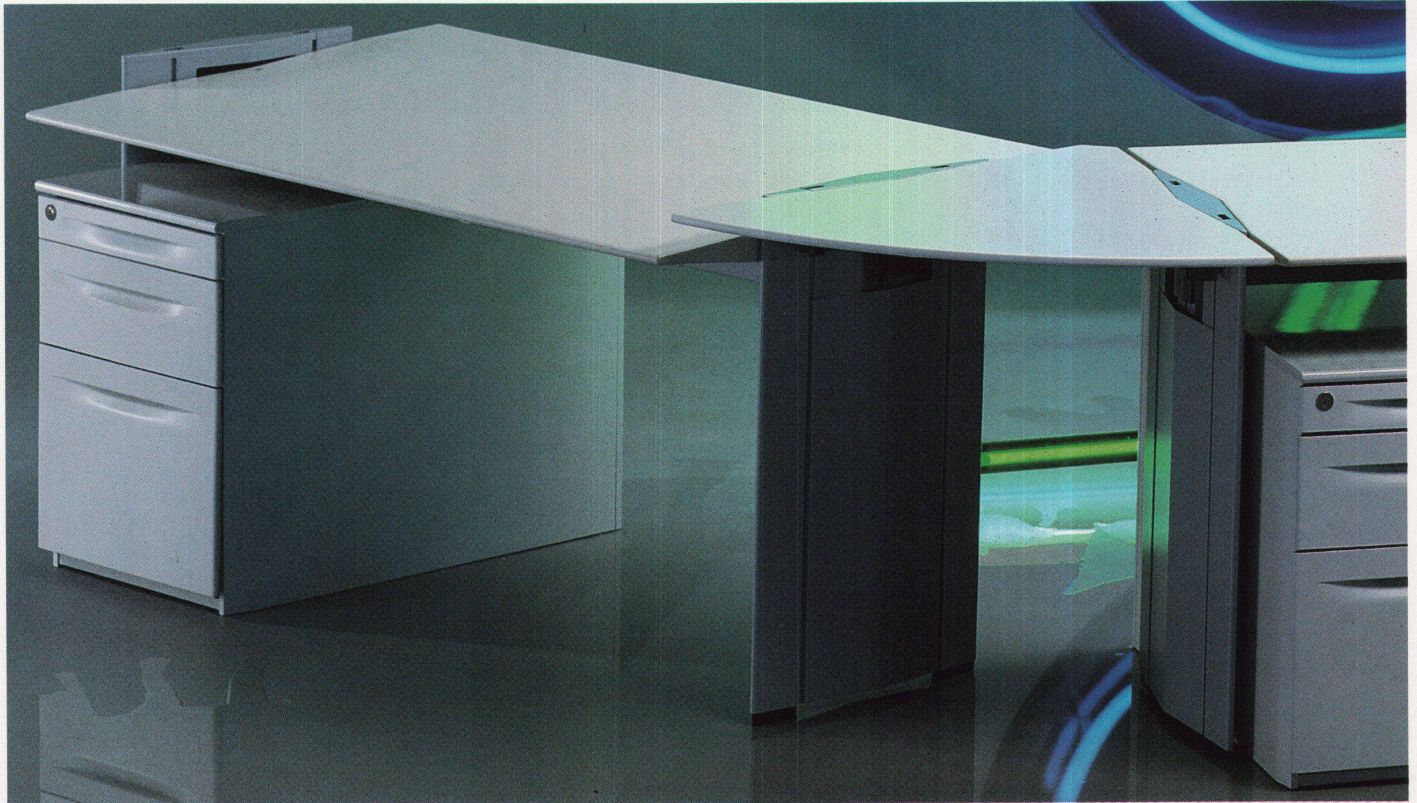
Verkaufsleitung, Willi Keller  
Vulkanstrasse 116, 8048 Zürich  
Telefon 01 432 33 55  
Telefax 01 432 73 95

Verkaufsbüro Basel, H. P. Künzi  
Tichelengraben 11  
4104 Oberwil  
Telefon 061 401 20 09

Oder bei Ihrem Baumaterial-Lieferanten. Auslieferungslager in Zürich, Basel und Burgdorf



# STILO - COM



STILO-com das modern office Programm, das die Faszination der Funktion greifbar macht.

Die bestimmte Idee heisst: Realisierung optimaler Arbeitsbedingungen im praktischen Alltag,

– ohne Konzession an kurzlebige Modernismen, – einfach, praktisch, schön.

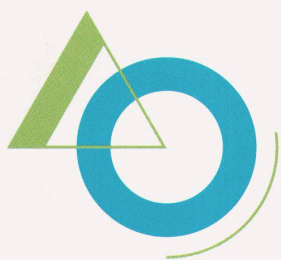
Das STILO-com Konzept: compact – combination – communication.

Das modern office Programm STILO-com erfüllt Ansprüche

– ohne übertriebenen Aufwand –

im Einzelobjekt und in vielschichtigen

Einrichtungsprojekten.



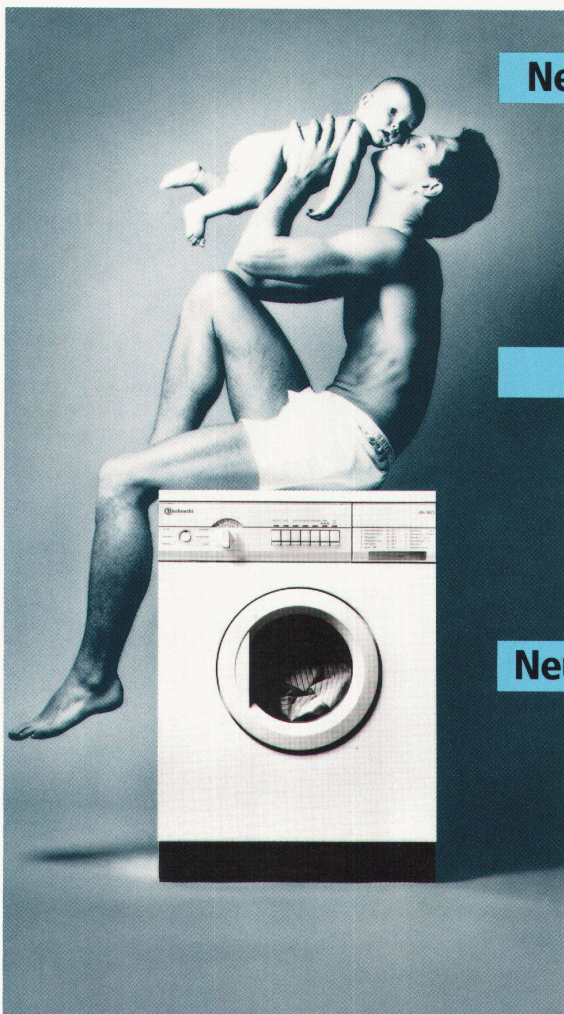
modern office

**Allschwil:** Goffredo Loertscher AG, Binningerstrasse 152, Telefon 061-302 20 50 **Basel:** BLF Büro AG, Leimenstrasse 21, Tel. 061-23 85 83 **Bern:** R. Schär & Co. AG, Aarbergerstrasse 40, Telefon 031-22 18 14  
**Biel:** Renfer-Büroorganisation AG, Murtenstrasse 46, Tel. 032-22 13 77 **Chur:** Conzetti AG, Ringstr. 18, Tel. 081-24 11 71 **Fribourg (Tafers):** Bise meubles SA, Freiburgstr., Tel. 037-44 10 44 **Genève:** Brancabureau SA,  
Bd. du pont d'Avre 57, Tel. 022-29 21 88 **Hunzenschwil:** Köbeli Büromaschinen AG, Korbacherweg 19, Tel. 064-47 27 41 **Kriens:** Waldis Büro AG, Schweighofstr. 14, Tel. 041-42 15 22 **Langenthal:** Anliker Langenthal AG,  
Ringstr., Tel. 063-22 63 63 **Lausanne (Crissier):** Stiflat meubles de Bureau, Route de Prilly 21, Tel. 021-634 10 95 **Liestal:** Singeisen-Flubacher AG, Poststr. 13, Tel. 061-921 12 00 **Lugano (Noranco):** Habitat ufficio SA,  
Tel. 091-54 69 22 **Luzern:** Büro Linsi AG, Winkelriedstr. 37, Tel. 041-23 65 75 / Waldis Büro AG, Rütligasse 3, Tel. 041-23 15 57 **Marin:** M. + M. Bolomey, Rue Fleur-de-Lys 37, Tel. 038-33 61 00 **Martigny:** Techno Bureau SA,  
Rte. du Simplon 162, Tel. 026-2 52 51 **Monthey:** Chr. Fracheboud, Verrerie 5b, Tel. 025-71 58 70 **Neuchâtel:** Bourquin Papetter, Rue du Seyon 24a, Tel. 038-25 10 74 **Niederwangen:** Büro Friedli, Freiburgstr. 572,  
Tel. 031-34 40 66 **Porrentruy:** Mari + Schwab, Ch. de Vanniers 5, Tel. 066-66 12 41 **Reinach:** René Blum, Kägenrain 1-3, Tel. 061-711 88 22 **Schaan (FL):** Möbel-Center Thöny AG, Bahnhofstrasse 16,  
Tel. 075-2 44 22 **Schmerikon:** Stössel-Büropraxis, Allmeindstrasse 10a, Tel. 055-86 23 50 **Sion:** J. Jordan & Fils SA, Rue de la Dixence 21, Tel. 027-22 62 62 **Solothurn:** Felix Lehmann, Schaalgasse 18,  
Tel. 065-23 15 89 **St. Gallen:** Markwalder & Co. AG, Kornhausstr. 5, Tel. 071-22 59 31 **Vuadens:** Dally Bureau SA, Tel. 029-2 16 70 **Wallisellen:** Baggenstos & Co. AG, Neugutstr. 14, Tel. 01-832 66 66 **Winterthur:**  
Bruno Sona AG, Talwiesenstr. 1, Tel. 052-27 38 18 **Zürich:** Büroform AG, Werdmühlestr. 10, Tel. 01-211 05 22 / Gartmann & Co., Molkenstr. 21, Tel. 01-241 26 38 / Mohn Büroeinrichtungen AG, Seefeldstr. 45, Tel. 01-252 17 02

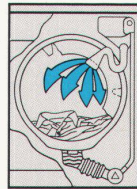
STILO AG modern office CH-9055 Bühler Tel. 071-93 92 11 Fax 071-93 27 72

# Die neue Bauknecht **öko** Waschmaschine mit der sanften Kraft

nur 75 l Wasser,  
nur 1,2 kWh Strom bei  
5 kg Buntwäsche 60°C  
(ohne Vorwäsche).

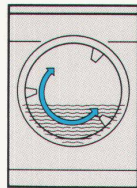


## Neu: das Direkt-Einspül-System DES



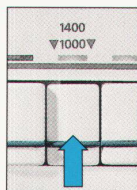
Wasser und Waschmittel gelangen über die Direkt-einspülung von vorne mitten ins Herz der Wäsche. Die Waschkraft wird in Sekundenschnelle aktiviert. Mit weniger Wasser wird neben einem hervorragenden Wasch- auch ein einwandfreies Spülergebnis erzielt.

## Neu: die sanfte Wolleschaukel



Mit der Wolleschaukel hat Bauknecht ein einzigartiges Verfahren entwickelt, das die Wollsachen mehr schonend als eine Handwäsche. In einer optimal abgestimmten Wassermenge werden Ihre «guten Stücke» sanft hin und her geschaukelt und kommen wollig weich aus der Maschine. Auch Feinwäsche können Sie so auf die sanfte Tour waschen.

## Neu: lockerschleudern bis 1400 UpM



Mit der Lockerschleuder-Automatik liegt Ihre Wäsche immer richtig. Viermaliger Wechsel zwischen sanftem Anschleudern und Auflockern verhindert eine ungleichmäßige Wäscheverteilung. Die lockergeschleuderte Wäsche lehnt sich nur sanft an die Trommelwand. Unterschiedliche Schleuderzyklen sind automatisch auf die Programme abgestimmt. Mit der Drehzahl-Reduzierungstaste können Sie ausserdem die Drehzahl beim Endschleudern individuell beeinflussen.



Informieren Sie sich beim Fachhandel über die vielen weiteren Produktvorteile der neuen Öko-Waschautomaten oder verlangen Sie den ausführlichen Prospekt mit dem untenstehenden Coupon.

**Bauknecht**  
weiss, was Frauen wünschen

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Bauknecht AG, 5600 Lenzburg WBV



# BIBERSCHWANZZIEGEL



**Biberschwanzziegel,  
schön, vielseitig und  
zeitlos.**

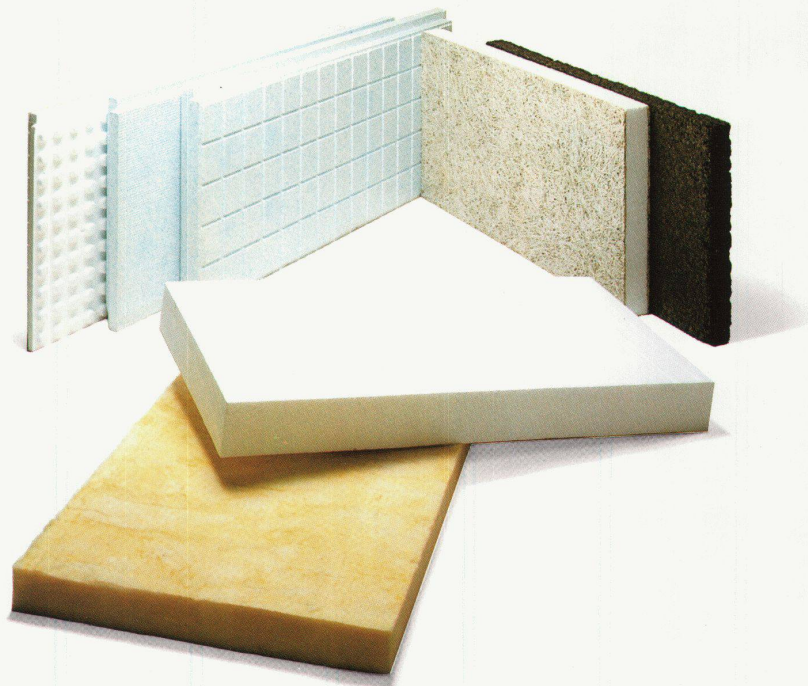


**Keller AG Ziegeleien**

8422 Pfungen ZH Tel. 052 31 10 21 Fax 052 31 22 76

# SAGER

## Sager hat einiges zu sagen in Sachen Isolation



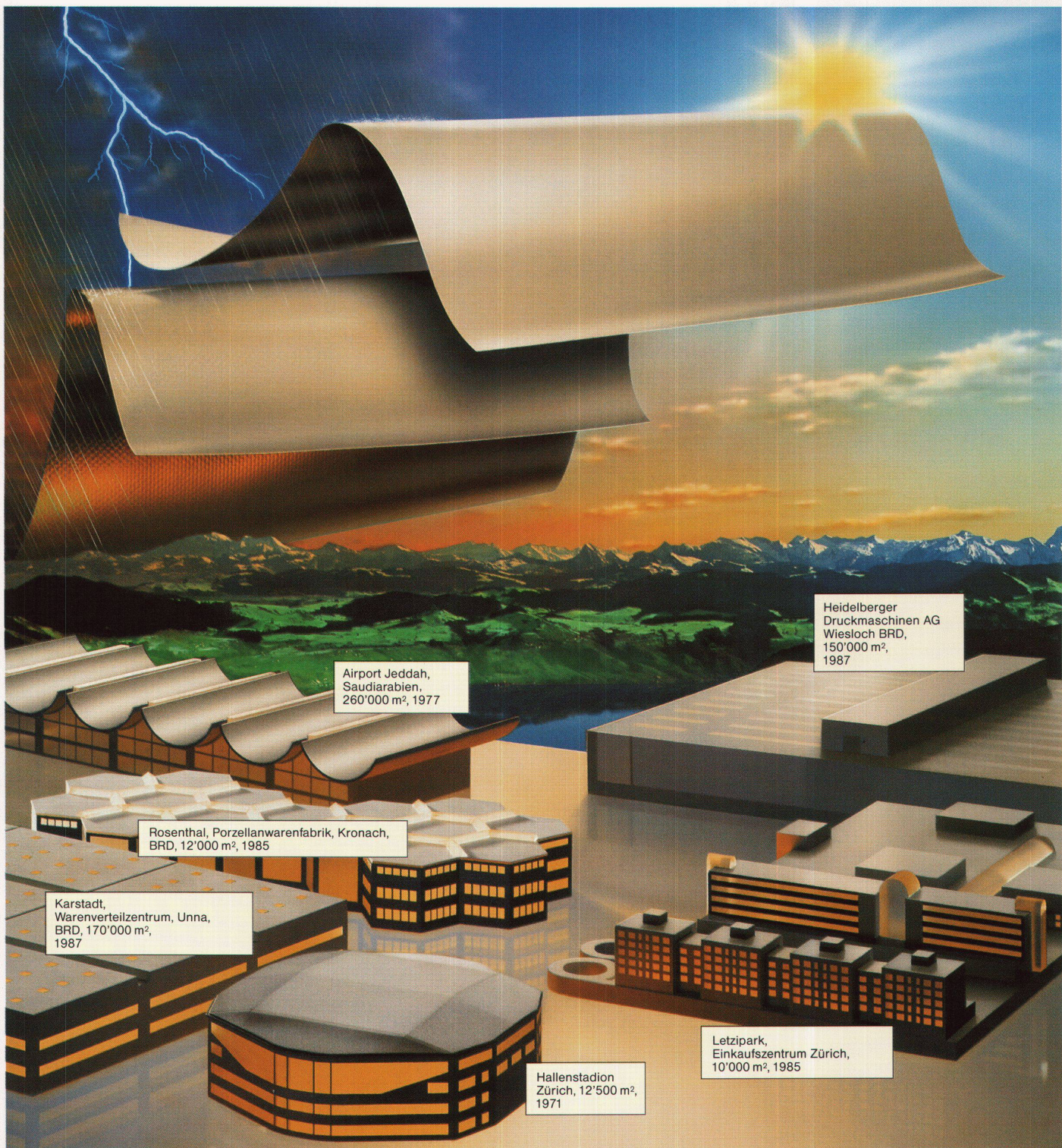
Sager hat nicht nur eine, sondern für jedes Isolierproblem die richtige Lösung, denn wir sind der einzige Isolierstoff-Produzent, der Sagex® und Saglan® herstellt.

**Produkte-Sortiment:**

SAGLAN · SAGEX · DUREX · PROTEX · STYROFOAM · KORK

Verlangen Sie unsere Beratung für Ihre Bauvorhaben

SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch · Telefon 064-54 18 81 · Telefax 064-54 34 15



Airport Jeddah,  
Saudiarabien,  
260'000 m<sup>2</sup>, 1977

Heidelberger  
Druckmaschinen AG  
Wiesloch BRD,  
150'000 m<sup>2</sup>,  
1987

Rosenthal, Porzellanwarenfabrik, Kronach,  
BRD, 12'000 m<sup>2</sup>, 1985

Karstadt,  
Warenverteilzentrum, Unna,  
BRD, 170'000 m<sup>2</sup>,  
1987

Letzipark,  
Einkaufszentrum Zürich,  
10'000 m<sup>2</sup>, 1985

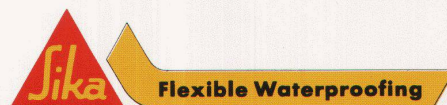
Hallenstadion  
Zürich, 12'500 m<sup>2</sup>,  
1971

## Sikaplan® für Dächer – weltweit.

### Mit dem Sika Qualitätsversprechen. UV-beständig. Witterungsstabil. Langlebig.

Sika Kunststoff-Dichtungsbahnen beweisen ihre Qualität. Sie übertreffen die Anforderungen nach SIA und DIN. Zum Beispiel bezüglich dynamischer Bewitterung, thermischer Alterung, Hagelschlag und aggressiver Atmosphäre. Neutrale Tests der EMPA bestätigen die Untersuchungsergebnisse der SIKAForschungslabors. Fordern Sie

unsere Dokumentation mit allen Resultaten an. Sika Kunststoff-Dichtungsbahnen sind das Produkt jahrzehntelanger Forschung und Entwicklung und haben sich seit mehr als 20 Jahren im praktischen Einsatz in allen Klimazonen der Welt bewährt. Sikaplan®, ein neuer Qualitätsmassstab für Kunststoff-Dachbahnen.



Sika AG, Tüffenwies 16–22, CH-8048 Zürich,  
Telefon 01/436 44 04, Telefax 432 33 62

## Die Eleganteste von allen.

Attraktives Gestaltungselement und wirkungsvoller Sonnenschutz: unsere Fassaden-Markise erfüllt allerhöchste Ansprüche. Leicht und spielend fliesst sie über die vielfältigsten Glasfassaden. Und über Ihren Wintergarten. In vielen Farben und Mustern. Die Stoffe sind spezialimprägniert, verrottungs- und reissfest, lichtecht und glimmhemmend. Und das einzigartige Griesser Stoffschutzsystem schützt die hochgezogene Markise vor Regen, Schnee und Schmutz. Kurz: die Fassaden-Markise ist ein typisches Griesser Produkt. Wie alle von höchster Qualität, konsequent für einen ganz bestimmten Anwendungsbereich konzipiert und bis ins Detail ausgereift. Wertvermehrend für jeden Alt- und Neubau. Mit Garantie. Lassen Sie sich über unsere Fassaden-Markise und alle anderen Griesser Spitzenprodukte beraten: bei der Nummer 1 in der Schweiz für Sonnen- und Wetterschutzanlagen, GRIESSER AG, CH-8355 Aadorf. Telefon 052/62 21 21. Fax 052/61 40 40

# GRIESSER

**Die Eleganteste von allen:**  
unsere gelenkige Fassaden-Markise.

**Die Vielseitigste von allen:**  
unsere klassische Knickarm-Markise.

**Die Aufgeräumteste von allen:**  
unsere geschützte Kassetten-Markise.

**Die Grösste von allen:**  
unsere solide Pergola-Markise.

**Die Anpassungsfähigste von allen:**  
unsere beliebte Ausstellstore.

**Der Leichteste von allen:**  
SOLOSCREEN, unser transparenter Sonnenschutz.

**Der Aparteste von allen:**  
VERTILAM, unser attraktiver Vertikal-Lamellenstoren.

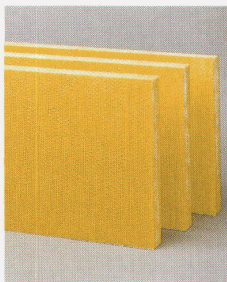
**Der Absoluteste von allen:**  
OSCUROMATIC, unser lichtdichter Dunkelstoren.

# Immun gegen Wasser-Attacken!



Seiler Zürich BSW

## Neu von ISOVER: PB F 2 für hinterlüftete Fassaden.



Eine spezielle Oberflächenbehandlung schützt die neuen PB F 2-Platten aus ISOVER Glaswolle gegen alle Angriffe durch Wasser, Schnee, Wind und UV-Strahlen: Kein Wetter-Risiko für Fassaden-Isolation in der Bau-Phase.

ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, Postfach 655, 1001 Lausanne.  
ISOVER AG, Obere Ey, Postfach, 4657 Dulliken.  
ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, Postfach 376, 8155 Niederhasli.



**Die gelbe Isolation.**

# VARIBLOC

## Das intelligente Fenster-Storen-System

Sehr geehrter Architekt  
Sehr geehrte Architektin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für das Fenster-Storen-Problem im Neubau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Wir integrieren das Adaptergetriebe in den Fensterrahmen und befestigen die Storenführungshalter mittels Markierungsplatten auf dem seitlichen Rahmen.

So entfallen Getriebenischen im Mauerwerk, Wärmebrücken, Schallnebenwege, Fassaden-Verschmutzung und teure Gerüstzeiten.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitiger Vorbereitungsarbeit werden im VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Informationen zu dienen und senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Sehr geehrter Bauherr  
Sehr geehrte Bauherrin

Mit VARIBLOC ist es uns gelungen, eine neue, bahnbrechende Lösung für die Fenster-Storen-Renovation im Altbau zu finden.

Wie? Ganz einfach: Die Fenster werden bereits im Werk so vorbereitet, dass sich ein VARIBLOC-Aufsetzgetriebe rasch montieren lässt.

So können Sie bei jeder Renovation mit sämtlichen Zeit- und Kostenvorteilen des EgoKiefer Wechselrahmensystems auch gleich die gewünschten Storen in der gewünschten Farbe anbringen lassen.

Und dies gilt für alle Holz-, Holz/Aluminium- und Kunststoff-Fenster von EgoKiefer AG, dem führenden Fenster- und Türenproduzenten der Schweiz.

Und dies gilt ebenso für das gesamte Storensortiment der Firmen Emil Schenker AG und Griesser AG, den führenden Storenproduzenten der Schweiz – unseren Marktpartnern.

Dank entsprechender Koordination und werkseitig paralleler Vorarbeit werden mit dem VARIBLOC-System Fenster und Storen mit wenigen Handgriffen montiert. In wenigen Stunden, meist ohne Gerüst und mit minimaler Belästigung für die Bewohner.

Sollten Sie an VARIBLOC Interesse finden, so lassen Sie es uns bitte wissen. Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

EgoKiefer AG

EgoKiefer AG

Beilage: 1 Coupon

Beilage: 1 Coupon

Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,  
Dokumentationsstelle, Postfach,  
9450 Altstätten

Bitte einsenden an: EgoKiefer AG,  
Dokumentationsstelle, Postfach,  
9450 Altstätten

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

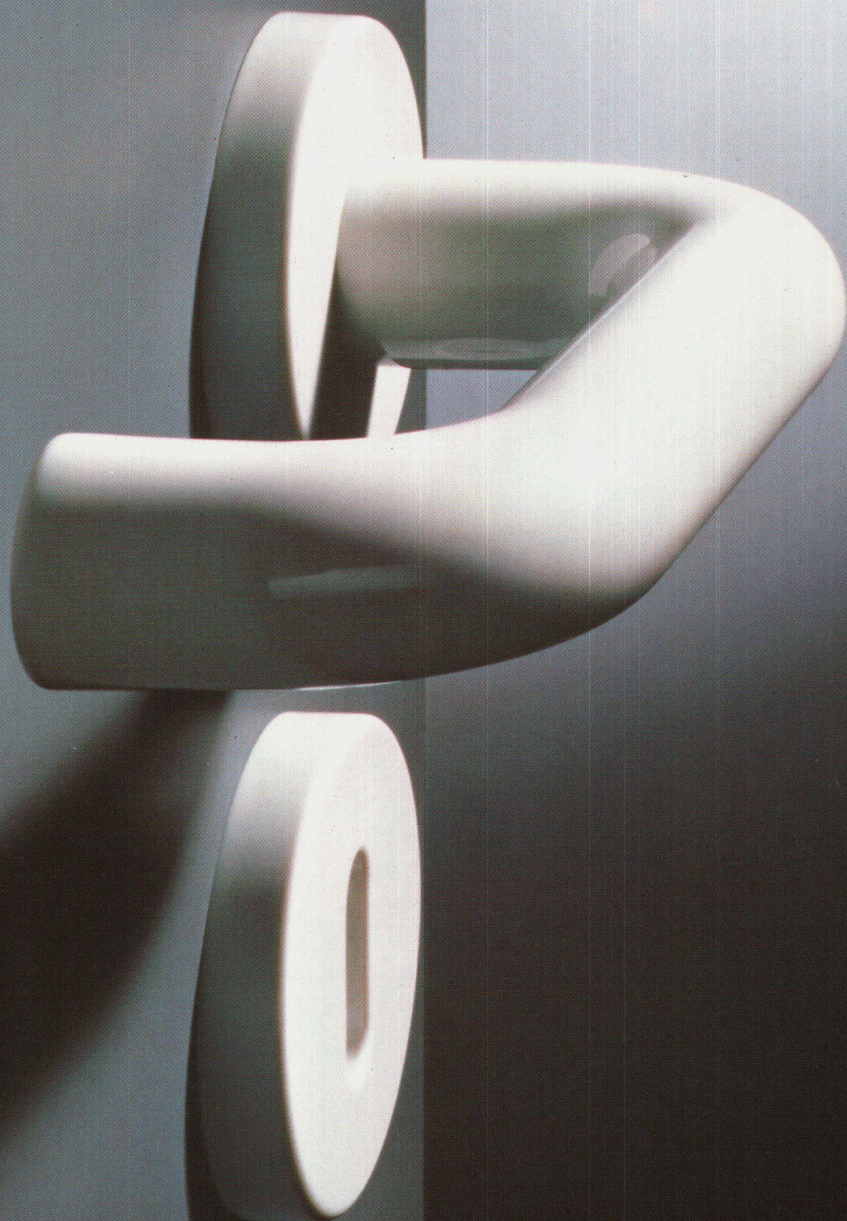
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Neubau

WBW

Altbau-Renovationen

WBW



## Kreativität in Form und Farbe

Informationen erhalten Sie bei  
Ihrem Fachhändler oder bei den  
Zentrallägern:

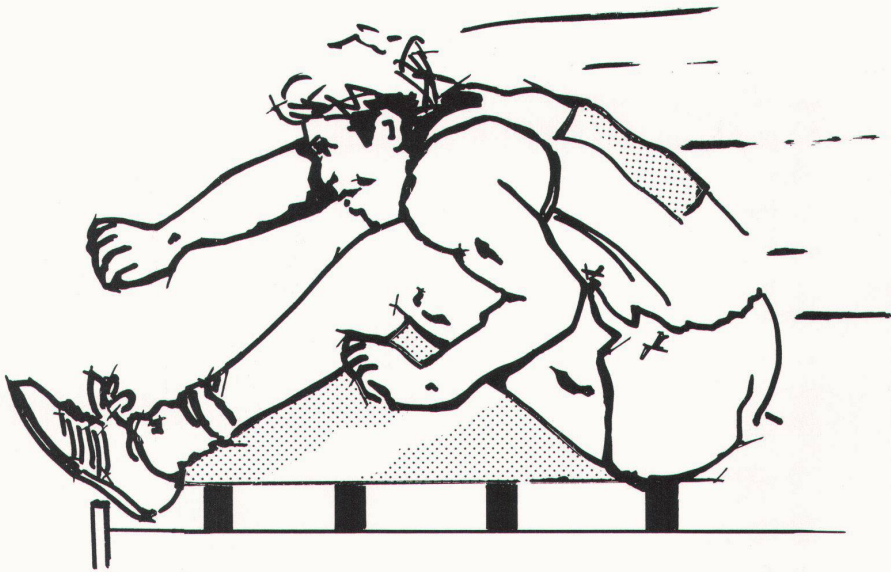
F. Bender AG  
8038 Zürich · Tel. (01) 4 88 60 60

Christen Beschläge AG  
3001 Bern · Tel. (031) 4018 40

Pro Interieur AG  
5035 Unterentfelden  
Tel. (064) 43 41 41

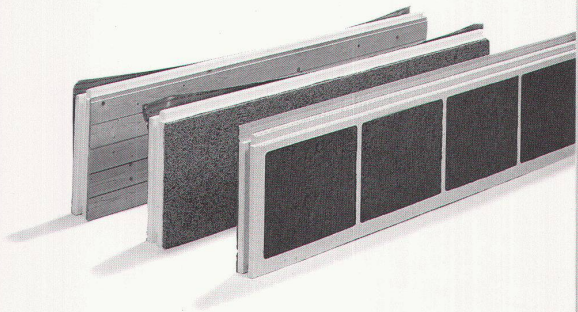
# HEWI

*Sie suchen eine  
Isolation, die den höchsten  
Anforderungen  
gerecht wird?*



*Mit **genen** nehmen Sie  
jede Hürde!*

**gonon-**  
**Isolationsunterdach**  
**das Sichere!**



*Eine durchdachte Isolations-  
lösung für das Steildach.*

Eine breite Typenpalette und darauf abgestimmtes Zubehör gibt Ihnen die Sicherheit, unterschiedlichste Steildächer fachgerecht auszuführen. Hervorragende k-Werte und die zuverlässige Winddichtigkeit sind weitere Pluspunkte dieses Systems.

**geduo**  
**die**  
**Wasserunempfindliche!**



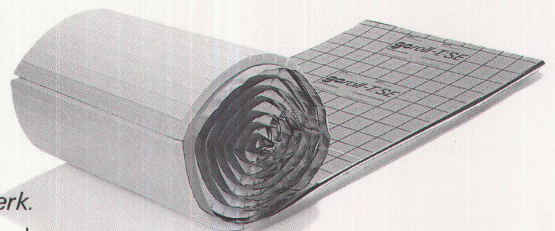
*Die Isolationsplatte*

*für das Zweischalenmauerwerk.* Diese Platte zeichnet sich durch hohe Isolationswerte aus. Wasser und Frost können ihr nichts anhaben. Die hohe Elastizität bewirkt eine hervorragende Luftschallisolierung. Die Druckfestigkeit garantiert hohe Dimensionsstabilität.

**geroll-T/SE**  
**die Rationelle!**

*Die Trittschallisationsrolle für die Wärmedämmung von Unterlagsböden.*

Mit der Rolle erzielen Sie eine schnelle und saubere Verlegung. Die hervorragenden Materialeigenschaften garantieren sehr gute Trittschall- und Luftschallisolationswerte.



**Ja.** Senden Sie mir Unterlagen über **gonon**-Produkte, die sich seit Jahren bestens bewährt haben.

	<b>geduo</b>	<b>geroll-T/SE</b>	<b>gonon- Isolationsunterdach</b>
Prospekt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Muster	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
EMPA-Test	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Absender: Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_



gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleithelm SH  
Telefon 053 / 95 17 21  
Telefax 053 / 95 17 25  
Telex 897 102 gono ch

# ■■■ Partnerwahl . . .

■■■ Erfahrung ist reines Geld wert. Deshalb greifen **Planer** und **Architekten** auf die einmalig vielseitigen Dienstleistungen von Franke zurück. Ob Einzelgerät oder komplexer Funktionsablauf: Wir wissen, was sich in Küchen bewährt.

■■■ Wenn Sie eine Küche für ein **Personalrestaurant**, **Heim** oder einen **gastgewerblichen Betrieb** planen, muss es rund um diese Küche 100%ig klappen. Franke bringt die nötige Erfahrung mit. Betriebskonzepte, Pläne, Rationalisierungen, Ausführung, Baukontrolle, Montage, Service – seriös, gut und alles aus einer Hand.



# PROFIS stehen auf Franke

Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz

Telefon 062 43 31 31  
Telefax 062 41 67 61  
Telefx 981 808

**FRANKE**

Verpflegungstechnik  
und Getränketechnik

■ Technik

■ Qualität

■ Design

Besuchen Sie uns an der IGEHO Halle 301 Stand 431



# RÖBENKLINKER®

Der Sichtstein für Seher.

**ZZ**

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

Giesshübelstrasse 45, 8021 Zürich, Telefon 01 468 21 11

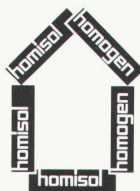


## Der richtige Riecher für den richtigen Baustoff: **HOMOGEN ISO V 100** – so natürlich wie Holz

In der Natur sind es Instinkte, die zum richtigen Baustoff führen. Menschen verlassen sich auf die Erfahrung und das Wissen. Darum haben wir **HOMOGEN ISO V 100** entwickelt. Die Spanplatten mit der neuen Verleimung. Ihr Rohstoff ist Holz. Und deshalb sind sie in jeder Hinsicht so natürlich wie Holz. Weil sie ohne Formaldehyd verleimt werden und somit Geruchsbelästigungen ausschliessen. Beim Verarbeiten und beim Wohnen. **HOMOGEN ISO V 100** hat alle guten Eigenschaften von Holz und erfüllt als gesunder Baustoff auch alle baubiologischen Anforderungen wie Holz.



**HOMOGEN ISO V 100** Platten sind kochwasserfest gebunden, atmungsaktiv und schaffen so ein ausgeglichenes Raumklima. Hervorragende bauphysikalische Eigenschaften, insbesondere Feuchtebeständigkeit und hohes Wärmedämmvermögen, machen sie zum idealen Baustoff. Leicht zu verarbeiten und speziell geeignet für Unterböden, als Trennwände, für Hallendecken, als Träger von Fassaden oder für Dachschalungen. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen über den Einsatz von **HOMOGEN ISO V 100**. Rufen Sie uns an.



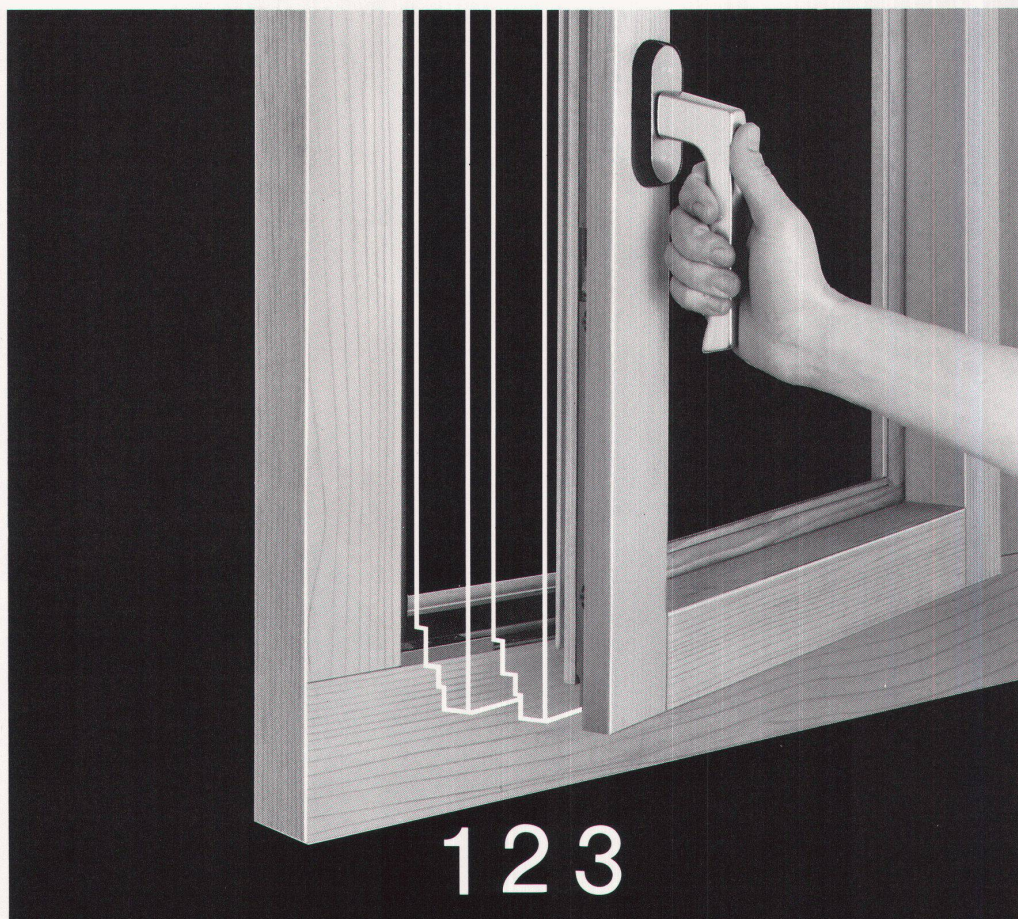
**HOMOGEN ISO V 100**  
so natürlich  
wie Holz

**homogen**®

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Telefon 025/65 17 71  
Telex 456 140 boho ch  
Telefax 025/65 15 19

**Der neue Euroferm Verschluss Vento:  
Öffnen – wohldosiert lüften – schliessen.  
Und das alles in einem Griff.**

Patent ang.



**Euroferm Vento**

**Euroferm Vento, der  
Fensterverschluss mit drei  
gesicherten und arretierten  
Öffnungsstellungen für  
gezieltes Lüften mit Dreh-,  
Klapp- und Kippflügeln.**

**USM SCHÄRER**

USM U.Schärer Söhne AG  
Fensterverschlüsse  
CH-3110 Münsingen  
Telefon 031 92 56 56  
Telex 911 633 usm ch  
Telefax 031 92 05 03

Lüftungskomfort – ein Thema für jeden Planer und Bauherrn, bei Neubauprojekten genauso wie bei Renovationen.

Die Vento-Dokumentation vermittelt alles Wissenswerte bezüglich Komfort, Sicherheit und Anwendungsbereich.

Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation und den Bezugsquellennachweis von Fensterherstellern in meiner Region, die Euroferm Vento einbauen.

Name:  
Strasse:  
PLZ/Ort:



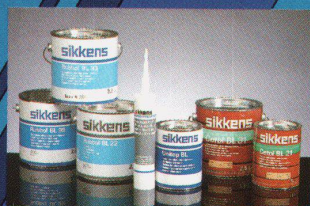
# sikkens

## Sieben Produkte – ein Gedanke: die Umwelt



### Eine realistische Vorstellung

Die Lebensumgebung ist wichtig. Alle Untersuchungen und Anstrengungen um das Milieu zu schonen, müssen seriös genommen werden. Sikkens entwickelte darum im Laufe der Jahre eine Serie wasser- verdünnter Produkte, darunter transparente und deckende Behandlungen sowie einen Spachtel auf Wasserbasis. Das Bewußtsein in Bezug auf unsere Umwelt darf nicht in blinder Schwärmerei enden. Es geht nicht allein um gute Absichten, sondern um dauerhafte und ästhetisch verantwortbare Resultate. Wenn die praktischen Bedingungen sowie die hohen Qualitätsanforderungen erfüllt werden und gleichzeitig das Milieu entlastet wird, ist viel gewonnen. Gewinn für die Umwelt und die Qualität bringen ohne Zweifel die milieufreundlichen Produkte von Sikkens:



### Wasserverdünnbare Anstriche für innen und aussen.

#### Cetol BL 21

Erste wasserverdünnbare, transparente Grundierlasur für Holz innen und aussen

#### Cetol BL 31

Langlebige, transparente Wetterschutzlasur mit UV-Filter

#### Unitop BL

Farbloser, geruchsarmer Hartlack für innen

#### Acrylspachtel DSP

Plastoelastischer Spachtel auf Wasserbasis

#### Rubbol BL 22

Grundfarbe und Vorlack für innen und aussen

#### Rubbol BL 33

(Acrylic Rubbol) Seidenglänzender Zwischen- und Schlussanstrich für innen und aussen

#### Rubbol BL 99

Wasserverdünnter Seidenglanzack für innen

### Mehr Information?

Wenn Sie mehr wissen wollen über die milieufreundliche, wasserverdünnbare Produktlinie von Sikkens, verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder technische Beratung bei folgender Adresse:

Sikkens AG  
CH 4657 DULLIKEN  
Tel. 062/35 34 67

# Sulky Der Stuhl der sitzt.



*PERFEKT IM DESIGN. PERFEKT IN DER TECHNIK. SULKY VON SITAG.*

IM FACHHANDEL UND DEN SITAG SHOWROOMS IN: 9466 SENNWALD, TEL. 085-7 61 63 /  
4127 BIRSFELDEN, TEL. 061-311 62 90 / 9001 ST. GALLEN, TEL. 071-22 92 92 / 8004 ZÜRICH,  
TEL. 01-242 67 00 / 1023 CRISSIER/LAUSANNE, TÉL. 021-634 00 66 / 1201 GENÈVE,  
TÉL. 022-45 50 55 / A-6850 DORNIRN, TEL. 055 72-31 396

DOKUMENTIEREN SIE MICH ZUM THEMA SULKY VON SITAG.

NAME: \_\_\_\_\_ Werk

ADRESSE: \_\_\_\_\_

COUPON BITTE EINSENDEN AN: SITAG AG, 9466 SENNWALD



für Bürostuhl und Büromöbel

*Designfabrik*

# Miele macht sich 55 cm schmal oder 60 cm breit.

Wer eine neue Küche oder ein neues Küchengerät einbaut, soll sich nach den Wünschen richten, nicht nach den Normen: Miele. Deshalb sind alle Einbaugeräte von Miele entweder 55 cm schmal oder 60 cm breit. Aber für Miele sollten Sie sich in jedem Fall entscheiden. Das wäre ein weiser, zukunftsgerichteter Entschluss. Diese Einbaugeräte sind technisch wegweisend, einfach zu montieren und äusserst servicefreundlich. Wer sich dafür entscheidet, wählt lebenslange Qualität – in jeder Breite.

Coupon einsenden an:

Miele AG, Limmatstrasse 4,  
8957 Spreitenbach

Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen für Einbaugeräte.

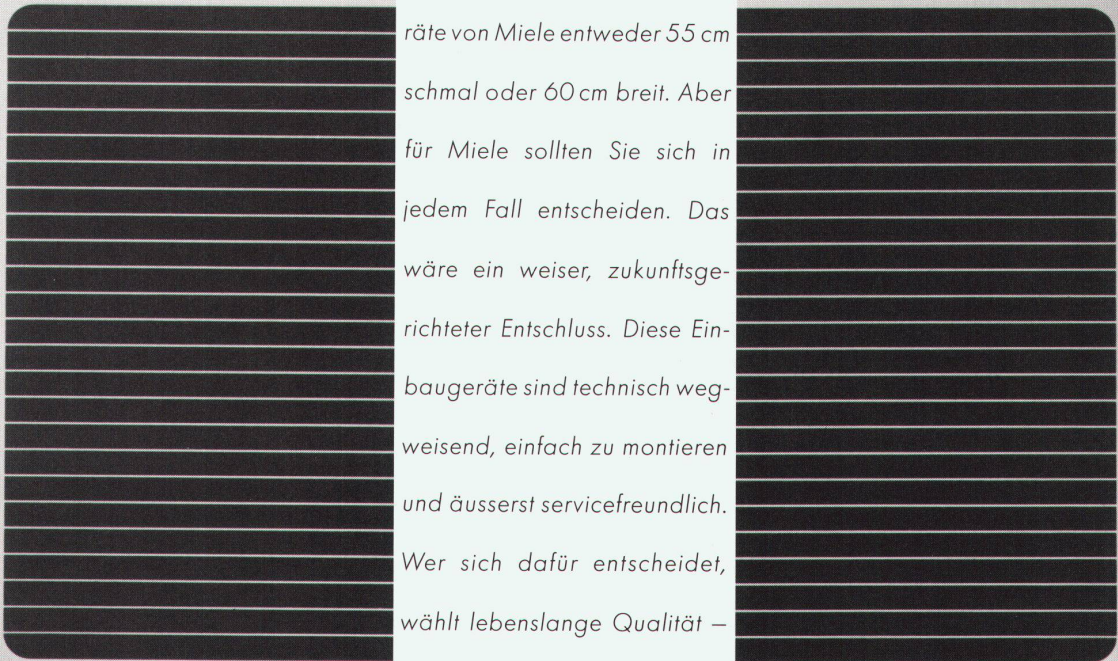
Name: \_\_\_\_\_ WBW

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# Miele

Die Entscheidung fürs Leben





**Styrodur<sup>®</sup>**

**von BASF.**

**Grün und gut.**



## Hält Räume unterm Parkdeck warm.

So sinnvoll Parkdecks auf Dächern von Gebäuden sind, so zwingend notwendig ist deren Wärmedämmung. Sonst wird es in den Räumen darunter kalt und ungemütlich. Styrodur-Platten dämmen nicht nur ausgezeichnet, sie sind auch so druckstabil, daß sie die Last vieler Autos aufnehmen können. Styrodur ist frostsicher – nach 300 Frost-/Tauwechselln bewiesen – feuchtigkeitsbeständig und schwerentflammbar.

### Forschung und Entwicklung der BASF haben Styrodur vielseitig und funktionssicher gemacht.

Styrodur hat sich in allen seinen Einsatzbereichen auf Dauer bewährt: Beim Dämmen von Steil- und Flachdächern, Hallen und Kühlhäusern. Bei der Kern-, Perimeter- und Bodendämmung, beim Gleis- und Straßenunterbau und bei vielen anderen Bauanwendungen.

Bitte fordern Sie weitere Informationen an.

#### Generalvertrieb in der Schweiz:

Kork AG  
Kunststoffwerke  
5623 Boswil  
Telefon 057/471144  
Telex 827916

BASF (Schweiz) AG  
8820 Wädenswil/Au

**BASF**

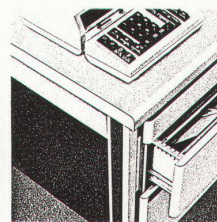
Türen von RWD:  
Qualität,  
die man spürt...

# RWD

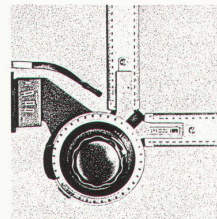
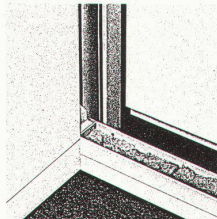


...spürt, wenn man die Türe ins Schloss fallen lässt. Das ist eine massive Türe, genau gearbeitet und sattschliessend. Mit verdichteten Kanten. Schallsollierend und feuerhemmend: verlangen Sie die Unterlagen!

RWD Reppisch-Werke AG, 8953 Dietikon  
Telefon 01 740 68 22, Telex 57 289



**RWD** ist der Name nicht nur für Massivtüren, sondern auch für Trennwände, Büroeinrichtungen, Schulmöbel, Zeichengeräte. Der Name RWD ist eine Garantie.



# Aus Liebe zum Original: Brüggmann Fenster Renaissance

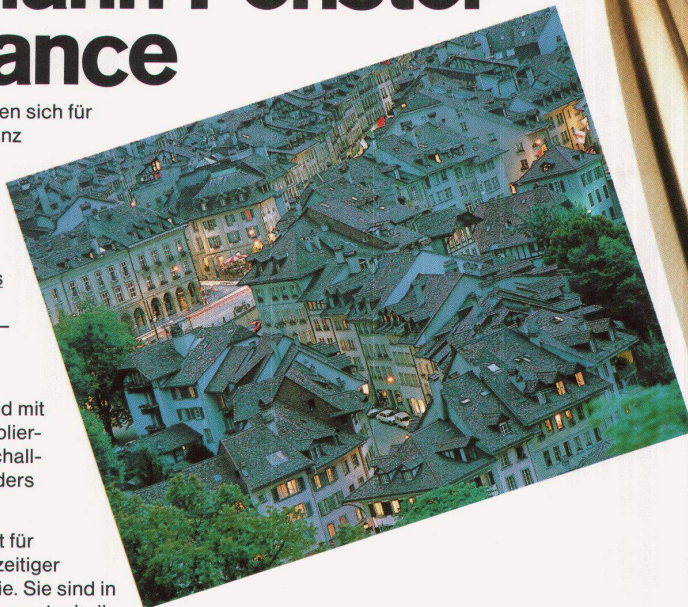
Brüggmann Fenster Renaissance eignen sich für die Erhaltung historischer Bausubstanz ebenso wie für jeden klassisch modernen Neubau. Schlanke Profilgestaltung, profilierte Kanten, Flügel innen und außen mit Hohlkehlen und abgestuften Rundungen geben diesen Fenstern ihr einmaliges Aussehen: Kein Fenster ist wie das andere – aber so gut wie das andere – Original Brüggmann Fenster Renaissance.

Es gibt sie in vielen Fensterformen und mit vielfältigen Sprossenteilungen. Als Isolierglasfenster mit hoher Wärme- und Schalldämmung. In weiß und in dem besonders schönen Dekor Brillant weiß.

Brüggmann Fenster Renaissance steht für klassische Formschönheit bei gleichzeitiger Nutzung moderner Fenstertechnologie. Sie sind in solider, langjährig bewährter Mehrkammertechnik ausgeführt und aus dem hochwertigen Markenrohstoff Vestolit BAU® gefertigt – lichtecht, wetterbeständig, unterhaltsfrei, pflegeleicht und wartungsfreundlich.

Brüggmann Fenster Renaissance – Hier vereinen sich Fensterschönheit von gestern mit Qualität und Technik von heute und morgen.

Brüggmann Kunststoff-Fenster werden in der Schweiz nach Mass hergestellt. Brüggmann Verarbeiter – Partner Firmen sind an folgenden Orten:  
Basel, Beinwil/AG, Corgémont/BE, Gretzenbach/SO, Hochdorf/LU, Lugano/TI, Luzern, Neuendorf/SO, Reinach/AG, Schönenberg/TG, St. Aubin/NE, Walenstadt/SG und Zürich.



Coupon: 

## Brüggmann AG

Oberwachtstraße 13 · 8700 Küsnacht/ZH · Telefon 01/911 01 02  
Telefax: 01/911 01 13

- Bitte senden Sie mir kostenlos Informationen über Brüggmann Fenster Renaissance  
 Bitte vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

# ARCO – der zeitlose Klassiker...

Mod. S-10 Design: Hans Zaugg



Sie können zwischen 11 verschiedenen Lederfarben auswählen. Die Gestellfarben sind verchromt und in jeder RAL-Farbe erhältlich.  
Im gleichen Programm Freischwinger sowie Holzstühle.

Erhältlich im Möbel- und Bürofachgeschäft.

Kontaktadresse:

**ARCO**

C. Arqint Loostrasse 13 CH-6430 Schwyz  
Telefon 043/21 41 53 Fax 043/21 60 46

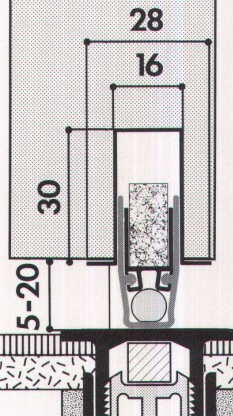


Planet ist ein einfacher (auch nachträglich) eingebauter schwellenloser Türverschluss. Geräuschlos, wartungsfrei und ohne Schwelle überbrückt er den Spalt zwischen Boden und

# WIND

Türe. Und stellt so einen wirkungsvollen Schutz vor Lärm, Wärmeverlust und Zugluft dar.

**Planet WE**, mit Silikon-Rundschnur geschäumt für optimale Schalldämmung in Verbindung mit **Planet BT** (Bodentrennschwelle)



# Planet



Eternit AG 8867 Niederurnen 058 - 23 11 11

Dachschiefer der neuen Generation  
Wohnhaus in Langnau am Albis  
E.G. Ackermann, Architekt, Langnau am Albis

**Eternit**<sup>®</sup>